

# Rowenta®



EN QUICK START GUIDE  
FR GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE

ES GUÍA DE INICIO RÁPIDO  
IT GUIDA QUICK START

SMART FORCE™ CYCLONIC

CONNECT



**1.** EN : DOWNLOAD THE FREE MY SMART FORCE APP  
FR : TÉLÉCHARGEZ GRATUITEMENT L'APPLICATION MY SMART FORCE

ES : DESCARGA GRATUITAMENTE LA APP MY SMART FORCE  
IT : SCARICA L'APP GRATUITA MY SMART FORCE



EN **My Smart Force**  
FR **My Smart Force**  
ES **My Smart Force**  
IT **My Smart Force**

EN **Designed** exclusively for Smartphones

FR **Disponible** pour les Smartphones uniquement

ES **Diseñado** exclusivamente para Smartphones

IT **Progettato** esclusivamente per smartphone

EN **Scan** the QR Code to download My Smart Force Application

FR **Scannez** le QR Code pour télécharger l'application My Smart Force

ES **Escanee** el Código QR para descargar la Aplicación My Smart Force

IT **Scansiona** il codice QR per scaricare l'app My Smart Force

EN **REQUIRED CONFIGURATION**  
Check smartphone compatibility on: [compatibility.rowenta.com](http://compatibility.rowenta.com)

FR **CONFIGURATION REQUISE**  
Vérifiez la compatibilité sur: [compatibility.rowenta.com](http://compatibility.rowenta.com)

ES **CONFIGURACIÓN NECESARIA**  
Verifique la compatibilidad del smartphone: [compatibility.rowenta.com](http://compatibility.rowenta.com)

IT **CONFIGURAZIONE RICHIESTA**  
Verifica la compatibilità del tuo smartphone su: [compatibility.rowenta.com](http://compatibility.rowenta.com)



EN **Activate** Activate the Wi-Fi in the Settings of your smartphone and connect it to your Home Wi-Fi. Then launch My Smart Force App.

FR **Activez** le Wi-Fi dans les Réglages de votre Smartphone et connectez-vous au Wi-Fi de votre maison. Lancez ensuite l'application My Smart Force.

ES **Active** la función WiFi en los Ajustes de su smartphone y conéctelo a su red WiFi de casa. Luego inicie la App My Smart Force.

IT **Attiva** il Wi-Fi nelle impostazioni del tuo smartphone e collegati alla tua rete Wi-Fi. Quindi apri l'app My Smart Force.



EN **Create** your account through an e-mail address and a password (8 characters minimum, including 1 upper case, 1 lower case and 1 number).

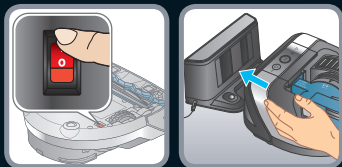
FR **Créez** votre compte avec une adresse e-mail et un mot de passe (8 caractères au minimum, dont une majuscule, une minuscule et un chiffre).

ES **Cree** su cuenta a través de una dirección de correo electrónico y una contraseña (8 caracteres mínimo, incluidos 1 número, 1 letra mayúscula y 1 letra minúscula).

IT **Crea** il tuo account con un indirizzo email e la password (minimo 8 caratteri, inclusa 1 lettera maiuscola, 1 minuscola e 1 numero).

# 2.

**EN :** CONNECT YOUR ROBOT  
**FR :** CONNECTEZ VOTRE ROBOT

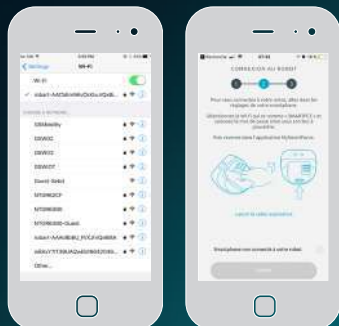


**EN** **Switch on** the robot and place it on the docking station for charging. Please position the docking station in its definitive place and the nearest as possible of your home Wi-Fi router.

**FR** **Allumez** le robot et placez-le sur la base de charge pour son chargement. Pensez à positionner la base de charge à son emplacement définitif et proche de votre routeur Wi-Fi.

**ES** **Encienda** el robot y colóquelo en la base de carga para recargarlo. Por favor instale la base de carga en su lugar definitivo, lo más cerca posible del enrutador Wi-Fi de su hogar.

**IT** **Accendi** il robot e posizionalo sulla base di ricarica per ricaricarlo. Installa la base di ricarica il più vicino possibile al router Wi-Fi.



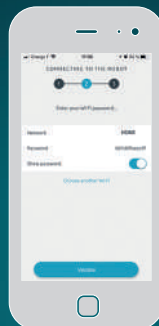
**EN** **To pair** the robot, go to your smartphone **SETTINGS > WIFI**. Select SMARTFCExXXXXXXXXX. Enter the Smart Force 8 characters password located under the dust container.

**FR** **Pour appairer** le robot, allez dans les Réglages de votre Smartphone **REGLAGES > Wi-Fi**. Sélectionnez SMARTFCExXXXXXXXXX. Saisissez le mot de passe à 8 caractères qui se trouve sous le bac à poussière.

**ES** **Para sincronizar** el robot, vaya a **AJUSTES > WIFI** en su smartphone. Seleccione de la lista, SMARTFCExXXXXXXXXX. Introduzca la contraseña de 8 caracteres de Smart Force situada bajo el colector de polvo.

**IT** **Per associare** il robot, seleziona sul tuo smartphone **IMPOSTAZIONI > WIFI**. Seleziona nell'elenco SMARTFCExXXXXXXXXX. Inserisci gli 8 caratteri di password della Smart Force situati sotto il contenitore della polvere.

**ES :** CONECTAR SU ROBOT  
**IT :** CONNETTI IL TUO ROBOT



**EN** **Enter** your home Wi-Fi router password to connect the robot with your home Wi-Fi.

**FR** **Saisissez** le mot de passe de votre routeur Wi-Fi pour connecter le robot à cette dernière.

**ES** **Introduzca** la contraseña del enrutador Wi-Fi de su casa para conectar el robot al Wi-Fi de su hogar.

**IT** **Inserisci** la password del router Wi-Fi per collegare il robot alla tua rete Wi-Fi.



**EN** **Now**, let's connect the robot to the Cloud, before ending the set-up

**FR** **Maintenant**, connectons-nous au Cloud pour finaliser la configuration

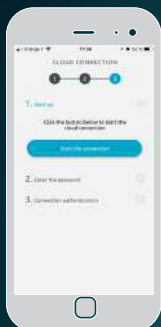
**ES** **Ahora** vamos a conectar el robot a la Nube antes de finalizar la configuración

**IT** **Ora** collega il robot al Cloud per terminare la configurazione

# 2.

**EN :** CONNECT YOUR ROBOT  
**FR :** CONNECTEZ VOTRE ROBOT

**ES :** CONECTAR SU ROBOT  
**IT :** CONNETTI IL TUO ROBOT



- EN** **Press** "Start the connection" button.
- FR** **Appuyer** sur le bouton "Démarez la connexion".
- ES** **Pulse** el botón para "Iniciar la conexión".
- IT** **Premi** il pulsante "Avvia il collegamento".



- EN** **Enter** again the same 8 characters password located under the robot's dust container.
- FR** **Saisissez** de nouveau le même mot de passe à 8 caractères qui se trouve sous le bac à poussière.
- ES** **Introduzca** de nuevo la misma contraseña de 8 caracteres que figura debajo del colector de polvo del robot.
- IT** **Inserisci** nuovamente gli 8 caratteri della password situata sotto il contenitore della polvere del robot.



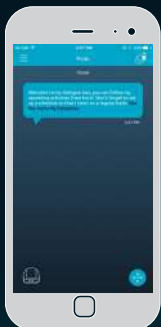
- EN** **Finally**, press the blinking Start/ Pause button located on the robot to finalize the complete set-up.
- FR** **Enfin**, Appuyez sur le bouton Start/ Pause clignotant situé sur le robot pour compléter la configuration.
- ES** **Finalmente**, pulse el botón de Inicio/Pausa del robot para completar la configuración.
- IT** **Infine**, premi il pulsante Avvio/Pausa lampeggiante situato sul robot per terminare il processo di abbinamento.



- EN** **Congratulations**, you successfully connected your robot!
- FR** **Félicitations**, vous vous êtes connecté avec succès à votre robot!
- ES** **¡Felicidades!** ¡Ha conectado con éxito su robot!
- IT** **Congratulazioni!** Hai collegato correttamente il tuo robot.

### 3. EN : CONTROL YOUR ROBOT FR : CONTRÔLEZ VOTRE ROBOT

### ES : CONTROLAR EL ROBOT IT : CONTROLLA IL TUO ROBOT



- EN** **Follow** the activities of your robot through the dialog box
- FR** **Suivez** les activités de votre robot via la boîte de dialogue
- ES** **Siga** las actividades de su robot a través del cuadro de diálogo
- IT** **Segui** le attività del tuo robot tramite la finestra di dialogo



- EN** **Control** your robot from the application. Start/Pause your robot  
Change the suction power (Eco, Standard, Boost) according to the floors  
Press on SPOT for a specific zone cleaning  
Press on CHARGE to send your robot to the docking station.

When the picto of the remote control is grey



-It could mean it is not available due to connectivity issue >> please check the



following icon to confirm the status. Please press on this icon for more information.

-It could mean the robot is not ready >> please check the dialog box to identify the problem.

- FR** **Controllez** le robot de votre application. Démarrez/Mettez en pause votre robot  
Changez la puissance d'aspiration (Eco, Standard, Boost) selon le type de sols  
Appuyez sur SPOT pour un nettoyage spécifique d'une zone.  
Appuyez sur CHARGE pour envoyer le robot sur sa base de charge.

Quand le picto de la télécommande est gris



- Cela veut dire qu'il rencontre un problème de connexion >> Vérifiez l'icône suivante



pour confirmer le statut. Appuyez sur l'icône pour plus d'informations.

- Cela veut dire que le robot n'est pas prêt > Vérifiez sur la boîte de dialogue pour identifier le problème.

- ES** **Controla** su robot desde la aplicación. Iniciar/Pausar el robot  
Cambiar la potencia de aspiración (Ecológica, Estándar, Boost) según el tipo de suelo  
Pulse SPOT para limpiar una zona específica  
Seleccione CARGA para volver a colocar el robot en la base de carga

Cuando el pictograma del control remoto es de color gris



-Puede significar que el control remoto no está disponible debido a un problema de

conectividad >> verifique este icono para confirmar el estado. Pulse en este icono



para obtener más información.

- Puede significar que el robot no está listo >> compruebe el cuadro de diálogo para identificar el problema

- IT** **Controlla** il tuo robot dall'applicazione. Avvia/arresta il tuo robot  
Seleziona la potenza di aspirazione (Eco, Standard, Boost) in base al pavimento  
Premi SPOT per pulire una zona specifica  
Premi RICARICA per riportare il tuo robot alla stazione di ricarica.

Quando l'icona del telecomando è grigia



- Potrebbe non essere disponibile per problemi di connessione >> controlla la



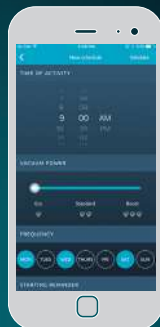
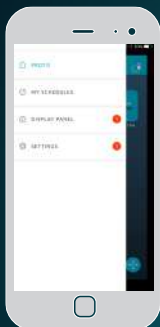
seguente icona per confermare lo stato. Premi questa icona per maggiori informazioni.


- Il robot potrebbe non essere pronto >> controlla la finestra di dialogo per identificare il problema.


# 4.


**EN :** SCHEDULE YOUR ROBOT  
**FR :** PROGRAMMEZ VOTRE ROBOT


**ES :** PROGRAMAR EL ROBOT  
**IT :** PROGRAMMA IL TUO ROBOT



**EN** **Access** to Menu selecting  >> MY SCHEDULES

**FR** **Accédez** au Menu en sélectionnant  >> MES PROGRAMMES

**ES** **Acceda** a Menú seleccionando  >> MIS PROGRAMACIONES

**IT** **Accedi** al menu selezionando  >> I MIEI PROGRAMMI

**EN** **To create** a cleaning program

Select the time you want the robot to clean

Select suction power

Select the days - only one program per day

Put a reminder if you wish to receive a notification to help you in your home cleaning.

**FR** **Pour créer** un programme d'aspiration

Choisissez l'heure de passage du robot

Choisissez la puissance d'aspiration

Choisissez les jours - un programme par jour seulement

Mettez un rappel si vous le souhaitez afin de recevoir une notification pour vous aider dans le rangement de la maison.

**ES** **Para crear** un programa de limpieza

Seleccione la hora a la que desea que limpie el robot

Seleccione la potencia de aspiración

Seleccione los días: solo un programa por día

Cree un recordatorio si desea recibir una notificación que le ayude en la limpieza de su hogar

**IT** **Per creare** un programma di pulizia

Seleziona la durata della pulizia che il robot deve effettuare

Seleziona la potenza di aspirazione

Seleziona i giorni- solo un programma al giorno

Imposta un promemoria se desideri ricevere una notifica per aiutarti nelle pulizie.

# 4.

**EN :** SCHEDULE YOUR ROBOT  
**FR :** PROGRAMMEZ VOTRE ROBOT

**ES :** PROGRAMAR EL ROBOT  
**IT :** PROGRAMMA IL TUO ROBOT



**EN** **To activate** or **deactivate** a program

- Program ON
- Program OFF

**FR** **Pour activer** ou **désactiver** un programme

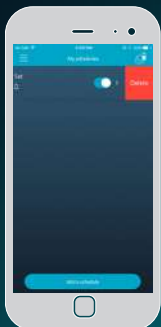
- Programme ON
- Programme OFF

**ES** **Activar** o **desactivar** un programa

- Programa ENCENDIDO
- Programa APAGADO

**IT** **Per attivare** o **disattivare** un programma

- Programma ON
- Programma OFF



**EN** **To delete** a program

Please swipe to the left and press on Delete.

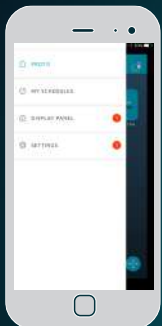
**FR** **Pour supprimer** un programme  
Glissez votre doigt vers la gauche et appuyez sur Supprimer.


**ES** **Para eliminar** un programa,  
deslice hacia la izquierda o presione sobre eliminar.


**IT** **Per eliminare** un programma,  
scorri verso sinistra e premi Elimina.


# 5. EN : MAINTAIN YOUR ROBOT FR : MAINTAIN YOUR ROBOT


# ES : MANTENIMIENTO DEL ROBOT IT : EFFETTUA LA MANUTENZIONE SUL TUO ROBOT



EN **Access** to Menu selecting  >> DASHBOARD

FR **Accédez** au Menu en sélectionnant  >> TABLEAU DE BORD

ES **Acceder** a Menú seleccionando  >> PANEL

IT **Accedi** al menu selezionando  >> PANNELLO DI COMANDO

EN **Access** to the statistics, the serial number and also all the information related to the maintenance of the robot: emptying dust container, cleaning brush and filters.

FR **Accédez** aux statistiques, au numéro de série et également toutes les informations relatives à la maintenance du robot: vidage de bac à poussière, nettoyage de la brosse et des filtres.

ES **Acceda** a las estadísticas, la ID, y también a toda la información relacionada con el mantenimiento del robot: vaciar el colector del polvo, limpiar el cepillo y los filtros.

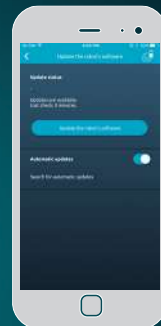
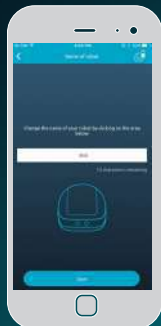
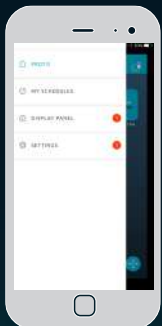
IT **Accedi** alle statistiche, l'ID e a tutte le informazioni relative alla manutenzione del robot: svuotamento del contenitore della polvere, pulizia della spazzola e dei filtri.





# 6.


**EN :** INFORMATION ABOUT YOUR ROBOT  
**FR :** INFORMATIONS RELATIVES À VOTRE ROBOT


**ES :** INFORMACIÓN SOBRE EL ROBOT  
**IT :** INFORMAZIONI SUL TUO ROBOT



**EN** **Access** to Menu selecting  >> SETTINGS

**FR** **Accédez** au Menu en sélectionnant  >> PARAMÈTRES

**ES** **Acceder** a Menú seleccionando  >> AJUSTES

**IT** **Accedi** al menu selezionando  >> IMPOSTAZIONI

**EN** **Personalize** the name of the robot

**FR** **Personnalisez** le nom de votre robot

**ES** **Personalice** el nombre del robot

**IT** **Personalizza** il nome del robot

**EN** **Manage** the notifications

**FR** **Gérez** les notifications

**ES** **Gestione** las notificaciones

**IT** **Gestisci** le notifiche

**EN** **Let us know more** about you through this form to personalize notifications

**FR** **Laissez-nous en savoir plus sur vous** grâce à ce formulaire afin de personnaliser les notifications

**ES** **Cuéntenos** más de usted a través de este formulario para personalizar las notificaciones

**IT** **Consentici** di conoscervi meglio tramite questo modulo per personalizzare le notifiche

**EN** **Update** the software of the robot when a new version will be available

**FR** **Mettez à jour** le logiciel du robot lorsqu'une nouvelle version est disponible

**ES** **Actualice** el software del robot cuando esté disponible una nueva versión

**IT** **Aggiorna** il software del robot quando sarà disponibile una nuova versione

**EN** **Access** to the FAQ, IFU

**FR** **Accédez** aux FAQ et aux instructions d'utilisation

**ES** **Acceda** a las P+F, Instrucciones de uso

**IT** **Accedi** alle FAQ e alle istruzioni d'uso

# Rowenta®



PT GUIA DE ARRANQUE RÁPIDO  
NL SNELSTARTGIDS  
DE KURZANLEITUNG

CZ STRUČNÝ NÁVOD K POUŽITÍ  
SK STRUČNÁ PRÍRUČKA

SMART FORCE™ CYCLONIC

CONNECT



# 1.

**PT :** TRANSIRA A MY SMART FORCE APP GRATUITAMENTE  
**NL :** DE GRATIS MY SMART FORCE-APP DOWNLOADEN  
**DE :** KOSTENLOSE SMART-FORCE-APP HERUNTERLADEN

**CZ:** STAŽENÍ BEZPLATNĚ APLIKACE MY SMART FORCE  
**SK:** STIAHNITE SI BEZPLATNÚ APLIKÁCIU MY SMART FORCE



**PT** **My Smart Force App**  
**NL** **My Smart Force-app**  
**DE** **My Smart-Force-App**  
**CZ** **My Smart-Force-App**  
**SK** **My Smart-Force-App**

**PT** **Criado** exclusivamente para Smartphones  
**NL** Exclusief **ontwikkeld** voor smartphones  
**DE** Exklusiv für Smartphones **entwickelt**  
**CZ** **Navrženo** speciálně pro chytré telefony.  
**SK** **Vytvorená** špeciálne pre smartfóny



**PT** **Leia** o Código QR para descarregar a Aplicação My Smart Force  
**NL** **Scan** de QR-code om de My Smart Force App te downloaden  
**DE** **Scannen** Sie den QR-Code, um die Anwendung My Smart Force herunterzuladen.  
**CZ** **Naskenujte** QR kód a nainstalujte si aplikaci My Smart Force.  
**SK** Na stiahnutie aplikácie My Smart Force **naskenujte** QR kód

**PT** **CONFIGURAÇÃO NECESSÁRIA**  
Verifique a compatibilidade do Smartphone em: [compatibility.rowenta.com](http://compatibility.rowenta.com)  
**NL** **VEREISTE CONFIGURATIE**  
Controleer de compatibiliteit van uw smartphone op: [compatibility.rowenta.com](http://compatibility.rowenta.com)  
**DE** **BENÖTIGTE KONFIGURATION**  
Prüfen Sie die Kompatibilität Ihres Smartphones auf: [compatibility.rowenta.com](http://compatibility.rowenta.com)

**CZ** **POŽADOVANÁ KONFIGURACE**  
Kompatibilitu chytrého telefonu si můžete zkontrolovat na stránce [compatibility.rowenta.com](http://compatibility.rowenta.com)  
**SK** **POŽADOVANÁ KONFIGURÁCIA**  
Kompatibilitu smartfónu si skontrolujte na adrese: [compatibility.rowenta.com](http://compatibility.rowenta.com)



**PT** **Ative** o Wi-Fi nas Definições do seu Smartphone e ligue-o ao seu Wi-Fi doméstico. De seguida, inicie a Aplicação My Smart Force.

**NL** **Activeer** de Wi-Fi in de Instellingen van uw smartphone en maak een verbinding met uw draadloos thuisnetwerk. Start vervolgens de My Smart Force App.

**DE** **Aktivieren** Sie in den Einstellungen Ihres Smartphones die WLAN-Funktion und verbinden Sie es mit Ihrem WLAN. Starten Sie dann die Anwendung My Smart Force.

**CZ** V nastavení chytrého telefonu **zapněte** připojení Wi-Fi a připojte se ke své domácí síti Wi-Fi. Pak spusťte aplikaci My Smart Force.

**SK** V nastaveniach smartfónu **aktivujte** rozhranie Wi-Fi a pripojte sa k domácej sieti Wi-Fi. Následne spusťte aplikáciu My Smart Force



**PT** **Crie** a sua conta utilizando um endereço de e-mail e uma palavra-passe (mínimo de 8 caracteres, incluindo 1 maiúscula, 1 minúscula e 1 número).

**NL** **Maak** uw account aan met een e-mailadres en een wachtwoord (minimaal 8 tekens, waaronder 1 hoofdletter, 1 kleine letter en 1 cijfer).

**DE** **Erstellen** Sie mit einer E-Mail-Adresse und einem Passwort (mindestens 8 Zeichen, davon 1 Großbuchstabe, 1 Kleinbuchstabe und 1 Zahl) ein Konto.

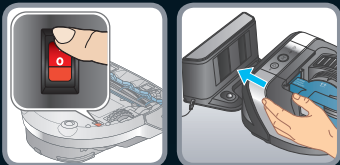
**CZ** Zadáním e-mailové adresy a hesla si **vytvořte** účet (délka nejméně 8 znaků včetně minimálně 1 velkého písmena, 1 malého písmena a 1 číslice).

**SK** **Vytvorte** si účet pomocou e-mailovej adresy a hesla (minimálne 8 znakov, vrátane 1 veľkého písmena, 1 malého písmena a 1 číslice)

## 2. PT : LIGAR O SEU ROBOT NL : UW ROBOT VERBINDEN

## DE : ROBOTER VERNETZEN CZ : PŘIPOJENÍ ROBOTA

## SK : PRIPOJTE SVOJHO ROBOTA



**PT Ligue** o robô e coloque-o na estação de acoplamento para carregar.

Coloque a estação de acoplamento no seu lugar definitivo e o mais perto possível do seu router Wi-Fi doméstico.

**NL Schakel** de robot in en plaats het op het basisstation om op te laden.

Installeer het basisstation op zijn definitieve plaats en zo dicht mogelijk in de buurt van uw WiFi-router.

**DE Schalten** Sie den Saugroboter ein und legen Sie ihn zum Laden auf die Dockingstation.

Stellen Sie bitte die Dockingstation an ihren endgültigen Standort und so nah wie möglich an Ihrem heimischen WLAN-Router.

**CZ Zapněte** robota a položte jej na dokovací stanici, aby se nabil.

Dokovací stanici postavte na stálé místo, co nejbližší k domácímu směrovači Wi-Fi.

**SK Zapnite** robota a umiestnite ho do dokovacej stanice, aby sa nabil. Dokovacia stanicu umiestnite na svoje konečné miesto a čo najbližšie k domácejmu Wi-Fi smerovaču.

**PT Para emparelhar** o robot, aceda a DEFINIÇÕES > WiFi no seu smartphone

Na lista seleccione, SMARTFORCEXXXXXX  
Insira a palavra-passe Smart Force de 8 caracteres localizada por baixo do depósito de pó

**NL Om de robot** te koppelen gaat u op uw smartphone naar INSTELLINGEN > WiFi Selecteer SMARTFORCEXXXXXX in de lijst

Voer het Smart Force-wachtwoord van 8 tekens in dat te vinden is onder de stofbak

**DE Um eine Verbindung** mit dem Roboter herzustellen, gehen Sie auf Ihrem Smartphone zu Einstellungen > WLAN Wählen Sie SMARTFORCEXXXXXX aus der Liste aus Geben Sie das 8-stellige Smart-Force-Passwort ein, das sich unter dem Staubbehälter befindet

**CZ Spárujte** robota. To provedete tak, že v chytrém telefonu přejdete do nabídky NASTAVENÍ > WiFi.

Vyberte položku SMARTFORCEXXXXXX. Zadejte 8místné heslo výrobku Smart Force, které najdete pod nádobou na prach.

**SK Na spárovanie** robota prejdite v smartfóne do ponuky NASTAVENIA > WiFi Zvoľte možnosť SMARTFORCEXXXXXX Zadajte 8-miestne heslo Smart Force, ktoré nájdete pod nádobou na prach

**PT Insira** a palavra-passe do seu router Wi-Fi doméstico para ligar o seu robô ao seu Wi-Fi doméstico.

**NL Voer** het wachtwoord van uw WiFi-router in om de robot met uw draadloos thuisnetwerk te verbinden.

**DE Geben Sie** das Kennwort Ihres WLAN-Routers ein, um den Roboter mit Ihrem WLAN zu verbinden.

**CZ Zadejte** heslo domácího směrovače Wi-Fi, aby se robot připojil k domácí síti Wi-Fi.

**SK Zadaťte** heslo domáceho Wi-Fi smerovača, čím robot prepojíte s domácou sieťou Wi-Fi.

**PT Agora**, vamos ligar o robô à Nuvem antes de terminar o processo de configuração.

**NL Verbind** nu de robot met de Cloud alvorens de instellingsprocedure te voltooiën

**DE Verbinden** wir nun den Roboter mit der Cloud, bevor wir die Einrichtung beenden.

**CZ Na závěr** ještě propojíme robota s cloudem.

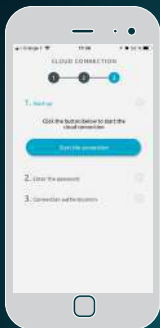
**SK Pred dokončením** nastavenia, pripojte robota ku Cloudu

## 2.

**PT :** LIGAR O SEU ROBOT  
**NL :** UW ROBOT VERBINDEN

**DE :** ROBOTER VERNETZEN  
**CZ :** PŘIPOJENÍ ROBOTA

**SK :** PRIPOJTE ROBOTA



- PT** **Prima** o botão “Iniciar a ligação”.
- NL** **Druk** op de knop “Start the connection” (De verbinding starten)
- DE** **Drücken** Sie auf „Verbindung starten“.
- CZ** **Stiskněte** tlačítko „Start the connection“ (Navázat připojení).
- SK** **Stlačte** tlačidlo „Start the connection“ (Spustiť pripojenie).



- PT** **Insira** de novo a palavra-passe com os mesmos 8 caracteres localizados por baixo do recipiente do pó do robô.
- NL** **Voer** opnieuw hetzelfde wachtwoord bestaande uit 8 tekens **in**, dat zich aan de onderkant van het stofreservoir bevindt
- DE** **Geben** Sie erneut das gleiche 8-stellige Kennwort ein, das sich unter dem Staubbehälter des Roboters befindet.
- CZ** Znovu **zadejte** 8místné heslo, které najdete na robotovi pod zásobníkem na prach.
- SK** Znovu **zadajte** 8-miestne heslo, ktoré sa nachádza pod nádobou na prach robota.



- PT** **Finalmente, prima** o botão a piscar de Iniciar/Pausar no robô para finalizar a configuração.
- NL** **Druk ten slotte** op de knipperende knop Start/Pause op de robot om de instellingsprocedure te voltooien.
- DE** **Drücken** Sie abschließend die blinkende Start-/Pause-Taste am Saugroboter, um die komplette Einrichtung abzuschließen.
- CZ** **Nakonec** dokončete instalaci stisknutím blikajícího tlačítka Start/Pause (Spustit/pozastavit) na robotovi.
- SK** Nastavenie **dokončíte** stlačením blikajúceho tlačidla Start/Pause (Spustiť/pozastaviť) na samotnom robote

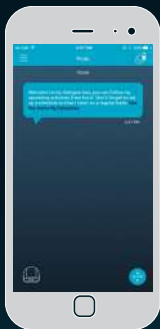


- PT** **Parabéns**, ligou com sucesso o seu robô!
- NL** **Gefeliciteerd**, de verbinding met uw robot is gemaakt!
- DE** **Herzlichen Glückwunsch**, Sie haben Ihren Saugroboter erfolgreich verbunden!
- CZ** **Blahopřejeme**, váš robot je nyní úspěšně připojen!
- SK** **Gratulujeme**, pripájanie robota ste úspešne dokončili!

### 3. PT : CONTROLAR O SEU ROBOT NL : UW ROBOT BESTUREN

### DE : ROBOTER STEUERN CZ : OVLÁDÁNÍ ROBOTA

### SK : OVLÁDANIE ROBOTA



**PT** **Acompanhe** as atividades do seu robot através da caixa de diálogo

**NL** **Volg** de activiteiten van uw robot via het dialogvenster


**DE** **Verfolgen** Sie die Aktivitäten Ihres Roboters auf dem Dialogfeld

**CZ** **Sledujte** činnost svého robota v dialogovém okně.


**SK** Aktivita robota možno **sledovať** prostredníctvom dialógového okna



**PT** **Controle** o seu robô a partir da aplicação. Inicie/pause o seu robô  
Altere a potência de aspiração (Eco, Padrão, Forte) de acordo com os pisos  
Prima SPOT para a limpeza de uma zona específica  
Prima CHARGE para enviar o seu robô para a estação de acoplamento.

Quando a imagem do telecomando estiver cinzenta 


- Pode significar que não está disponível devido a problemas de conectividade >> Verifique o ícone

 para confirmar o estado. Prima este ícone para obter mais informação.  
- Pode significar que o robô não está pronto >> Verifique a caixa de diálogo para identificar o problema.

**NL** **Bestuur** uw robot via de toepassing. Start/onderbreek uw robot  
Wijzig de zuigkracht (Eco, Standaard, Boost) naargelang de vloer  
Druk op SPOT om een specifieke zone te reinigen  
Druk op CHARGE om uw robot naar het basisstation te sturen.


Als het pictogram van de afstandsbediening  grijs is:


- Is het mogelijk dat de afstandsbediening niet beschikbaar is door een verbindingprobleem >>

controleer het volgende pictogram  om de status te bevestigen. Druk op dit pictogram voor meer informatie.


- Is het mogelijk dat de robot niet klaar is >> controleer het dialogvenster om het probleem te identificeren.


**DE** **Steuern** Sie Ihren Saugroboter über die Anwendung.  
Starten/Pausieren des Saugroboters  
Ändern Sie die Saugleistung (Eco, Standard, Boost) je nach Bodenbeschaffenheit.  
Drücken Sie auf SPOT für die Reinigung eines bestimmten Bereichs.  
Drücken Sie auf CHARGE, um Ihren Roboter zur Dockingstation zu schicken.

Wenn das Bild der Fernbedienung ist grau ist :  
- Das könnte bedeuten, dass es aufgrund eines Verbindungsproblems nicht verfügbar ist >> bitte


 um den Status zu bestätigen. Bitte klicken Sie auf dieses Symbol, um weitere Informationen zu erhalten.  
Es könnte bedeuten, dass der Saugroboter nicht bereit ist >> überprüfen Sie das Dialogfeld, um das Problem zu identifizieren.


**CZ** **Ovládejte** robota prostřednictvím aplikace. Spusťte/pozastavte činnost robota. Upravujte výkon sání (Eco, Standard, Boost) pro různé podlahy.  
Stisknutím volby SPOT (Uklid na místě) zahájíte uklid určité zóny.  
Stisknutím volby CHARGE (Nabíjení) pošlete robota do dokovací stanice.

Když je symbol dálkového ovládání  šedý:  
- Může to znamenat, že ovládání není možné kvůli problémům s připojením >> ověřte si stav

prostřednictvím následující ikony .  
- Může to znamenat, že robot ještě není připraven >> zkontrolujte popis v dialogovém okně.

**SK** Robota **ovládate** priamo v aplikácii. Spustenie/pozastavenie robota  
Zmena sacieho výkonu (Eco, Standard, Boost) podľa druhu podlahy  
Stlačením možnosti SPOT (Miesto) začnete s vysávaním konkrétnej oblasti.  
Stlačením možnosti CHARGE (Nabíjanie) pošlete robota do dokovacej stanice.

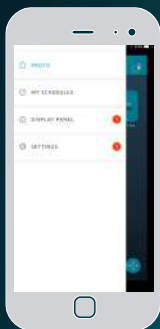
Ak je obrázok diaľkového ovládača  sivý:  
- môže to znamenať, že nie je k dispozícii v dôsledku problému s pripojením >> na potvrdenie stavu


skontrolujte nasledujúcu ikonu .  
- môže to znamenať, že robot nie je pripravený >> pôvod problému hľadajte v dialógovom okne.


# 4.


PT : PROGRAMAR O SEU ROBOT  
NL : UW ROBOT PLANNEN  
DE : ROBOTER PROGRAMMIEREN


CZ : PLÁNOVÁNÍ ČINNOSTI ROBOTA  
SK : VYTVORENIE PLÁNU ROBOTA




PT **Aceda** ao Menu, seleccionando  >> OS MEUS HORÁRIOS

NL **Open** het menu en selecteer  >> MIJN PLANNINGEN

DE **Gehen** Sie ins Menü und wählen Sie  >> MEINE PROGRAMMIERUNGEN

CZ **Otevřete** nabídku  výběrem možnosti >> My SCHEDULES (Moje programování).

SK **Prejdite** do ponuky  stlačením možnosti >> My SCHEDULES (Moje programovanie).



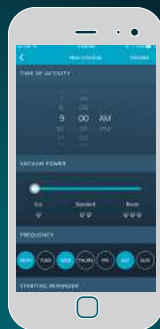
PT **Criar** um programa de limpeza  
Selecione a hora a que deseja que o robô efetue a limpeza  
Selecione a potência de aspiração  
Selecione os dias - Apenas um programa por dia  
Coloque um lembrete se desejar receber uma notificação para o ajudar na sua limpeza doméstica.

NL Een reinigingsprogramma **creëren**  
Selecteer de tijd wanneer u wilt dat de robot start met reinigen  
Selecteer de zuigkracht  
Selecteer de dagen – slechts één programma per dag  
Breng een herinnering aan als u een melding voor het reinigen van uw huis wilt ontvangen.

DE So **erstellen** Sie ein Reinigungsprogramm  
Wählen Sie den Zeitpunkt, zu dem der Roboter reinigen soll.  
Wählen Sie die Saugleistung aus.  
Wählen Sie die Tage aus – nur ein Programm pro Tag  
Setzen Sie eine Erinnerung, wenn Sie eine Benachrichtigung erhalten möchten, die Ihnen bei der Reinigung Ihres Hauses hilft.

CZ **Vytvořte** úklidový program:  
Vyberte čas, kdy má robot uklízet.  
Zvolte výkon sání.  
Vyberte dny – pouze jeden program denně.  
Chcete-li obdržet oznámení, které vám pomůže s úklidem domácnosti, nastavte si připomenutí.

SK **Vytvorenie** programu vysávania  
Zvoľte si čas, kedy bude robot vysávať  
Zvoľte si sáť výkon  
Zvoľte si dni – iba jeden program na deň  
Ak chcete dostať upozornenie, ktoré vám pomôže pri upratovaní domácnosti, nastavte si pripomenku



# 4.

PT : PROGRAMAR O SEU ROBOT  
NL : UW ROBOT PLANNEN  
DE : ROBOTER PROGRAMMIEREN

CZ : PLÁNOVÁNÍ ČINNOSTI ROBOTA  
SK : VYTVORENIE PLÁNU ROBOTA



PT **Para ativar** ou desativar um programa

- Programa ON (ligado)
- Programa OFF (desligado)

NL **Een programma activeren** of deactiveren

- Programma AAN
- Programma UIT

DE **Ein Programm aktivieren** oder deaktivieren

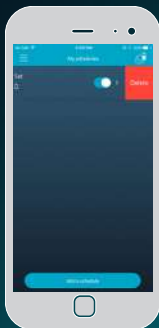
- Programm AN
- Programm AUS

CZ Chcete-li **aktivovat** nebo **deaktivovat** program:

- Program ON (Zapnout program).
- Program OFF (Vypnout program).

SK **Aktivácia** alebo **deaktivácia** programu

- Program ON (ZAP.)
- Program OFF (VYP.)



PT **Para eliminar** um programa, deslize para a esquerda e prima o botão de apagar.

NL **Om een programma te verwijderen**, veegt u naar links en drukt u op wissen

DE **Um ein Programm zu löschen**, gleiten Sie bitte mit dem Finger nach links und drücken Sie auf Löschen.

CZ Chcete-li **odstranit** program: Přejedte prstem doleva a stiskněte tlačítko Delete (Odstranit).

SK **Vymazanie** programu Urobte pohyb prstom po obrazovke smerom doľava a stlačte možnosť Delete (Vymazať)



# 5.

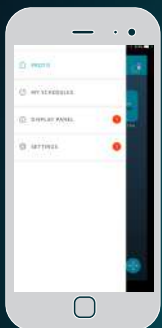
PT : FAZER A MANUTENÇÃO DO SEU ROBOT

NL : UW ROBOT ONDERHOUDEN


DE : ROBOTER PFLEGEN


CZ : ÚDRŽBA ROBOTA


SK : ÚDRŽBA ROBOTA




PT **Aceda** ao Menu , selecionando >> PAINEL DE INSTRUMENTOS

NL **Open** het menu  en selecteer >> DASHBOARD

DE **Gehen** Sie ins Menü  und wählen Sie >> DASHBOARD

CZ **Otevřete** nabídku výběrem možnosti  >> DASHBOARD (Ovládací panel).

SK **Prejdite** do ponuky stlačením možnosti  >> DASHBOARD (Hlavný panel).

PT **Aceda** às estatísticas, identificação e informação relacionada com a manutenção do robô: Esvaziar o recipiente do pó, limpar a escova e os filtros.

NL **Krijg toegang tot** de statistieken, de ID en alle relevante informatie over het onderhouden van de robot: leegmaken van het stofreservoir, schoonmaken van borstel en filters.

DE **Zugriff** auf die Statistiken, die ID und alle Informationen, die mit der Wartung des Roboters zusammenhängen: Entleerung des Staubbehälters, Reinigung von Bürste und Filtern.

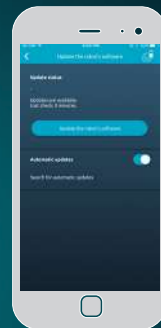
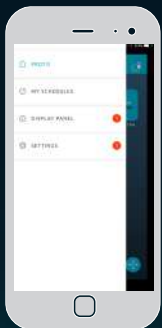
CZ Zde **získáte přístup** ke statistickým údajům, ID a informacím potřebným k údržbě robota, například o vyprázdnění nádoby na prach, čištění kartáče a filtrů.


SK **Nájdete** tu štatistiky, ID a všetky informácie týkajúce sa údržby robota: vyprázdnenie nádoby na prach, čistenie kefy a filtrov.


# 6.


PT : INFORMAÇÕES SOBRE O SEU ROBOT  
NL : INFORMATIE OVER UW ROBOT  
DE : ROBOTER DATEN


CZ : INFORMACE O ROBOTOVÍ  
SK : INFORMÁCIE O ROBOTOVÍ




PT **Aceda** ao menu  , selecionando >> DEFINIÇÕES

NL **Open** het menu  en selecteer >> INSTELLINGEN

DE **Gehen** Sie ins Menü  und wählen Sie >> EINSTELLUNGEN

CZ **Otevřete** nabídku  výběrem možnosti >> SETTINGS (Nastavení).

SK **Prejdite** do ponuky  výberom možnosti >> SETTINGS (Nastavenia)

PT **Personalize** o nome do robot

NL **Pas** de naam van de robot aan

DE **Wählen** Sie einen Namen für den Roboter aus

CZ **Přizpůsobte** název robota.

SK **Prispôsobte** si názov robota

PT **Gira** as notificações

NL **Beheer** alle meldingen

DE **Benachrichtigungen** verwalten

CZ **Spravujte** oznámení.

SK **Spravujte si** oznámenia.

PT **Faculte-nos** mais informações sobre si através deste formulário para personalizar as notificações

NL **Vertel** ons meer over uzelf via dit formulier om meldingen te personaliseren

DE **Verraten** Sie uns mehr über sich, indem Sie die Benachrichtigungen personalisieren

CZ **V tomto formuláři** nám můžete **sdělit informace**, abychom mohli přizpůsobit oznámení.

SK **Prostredníctvom** tohto formulára nám o sebe **povedzte viac** a upravte si tak oznámenia

PT **Atualize** o software do robot quando estiver disponível uma nova versão

NL **Werk** de software van de robot bij wanneer een nieuwe versie beschikbaar is

DE **Führen** Sie ein Update durch, sobald eine neue Version der Roboter-Software verfügbar ist

CZ **Aktualizujte** software robota, jakmile bude k dispozici nová verze.

SK **Aktualizujte** si softvér robota, keď sa objaví nová verzia

PT **Aceder** a perguntas frequentes, instruções de utilização do produto

NL **Toegang** tot de FAQ, handleidingen

DE **Zugriff** auf FAQ und Gebrauchsanweisung

CZ **Získejte přístup** k nejčastějším dotazům a návodu k použití.

SK **Pristup** k častým otázkam a k návodu na používanie